



Vanhusneuvosto Äldrerådet

Pöytäkirja 5/2023
Protokoll 5/2023

Pöytäkirja Mötesprotokoll

Aika Perjantai 10.11.2023 klo 13.00
Tid Fredag 10.11.2023 kl. 13.00

Paikka Ravintola Stranden
Plats Restaurang Stranden

Läsnä Stig Sundberg, puheenjohtaja/ ordförande
Närvarande Marianne Niskanen varajäsen/ersättare
Lillemor Remes, jäsen/medlem
Leena Ahola, jäsen/medlem
Jukka Kaartinen, jäsen/medlem

Muut osallistujat
Övriga deltagare Hanna Österlund sihtööri/sekreterare

Leena Apaja, Holken-kerho/ Holken- klubb
Kerstin Lundqvist, Svenska pensionärgillet i Hangö rf
Gun Wikström, Hangö pensionärer rf
Taisto Räsänen, Hangon suomenkiliset eläkeläiset ry
Marja Tiainen, Hankoniemen eläkkeensaajat ry

ESITYSLISTA FÖREDRAGNINGSLISTA

1 Kokouksen avaus / Mötets öppnande

Puheenjohtaja avasi kokouksen klo 13.30
Ordförande öppnade mötet kl 13.30



- 2 Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus /
Mötets laglighet och beslutförhet
- Kokous todettiin lailliseksi ja päätösvaltaiseksi
Mötets konstaterades lagligt sammankallat och beslutfört
- 3 Esityslistan hyväksyminen / Godkännande av
föredragningslistan
- Esityslista hyväksyttiin
Föredragningslistan godkändes
- 4 Pöytäkirjantarkastajien valinta / Val av protokolljusterare
- Pöytäkirjantarkastajiksi valittiin Lillemor Remes ja Leena Apaja
Till protokolljusterare valdes Lillemor Remes och Leena Apaja
- 5 Edellisen pöytäkirjan läpikäyminen
Genomgång av föregående protokoll
- Vanhusneuvoston pöytäkirja 4/2023 käytiin läpi.
Äldrerådets protokoll 4/2023 gicks igenom.
- 6 Syksyn toiminta
Höstens verksamhet
- 2.10 klo 14 järjestettiin Kaupungintalon juhlasalissa luento
"elämän syyspuolen turva". Luennoitsija Björn-Erik Wickholm.
Kahvitarjoilua. Paikalla oli noin 60 henkilöä.
- 2.10 kl.14 arrangerades en föreläsning i Stadshusets festsal
" trygghet inför livets höst". Som föreläsare Björn-Erik
Wickholm. Kaffeservering. På plats var det cirka 60 personer.
- 4.10 klo 13 pidettiin ulkoilupäivä yhdessä Voimaa vanhuuteen
toiminnan kanssa Astrean Senioripuistossa. Elävää musiikkia,
makkaranpaistoa ja jumppaa. Paikalla yli 100 henkilöä.
- 4.10 kl.13 hölls en friluftsdag tillsammans med Kraft i åren
verksamheten vid Astreas Seniorpark. Levande musik,
korvgrillning och gymnastik. På plats över 100 personer.



15.11. 2023 klo 13 järjestetään kulttuuritoimen ja Voimaa vanhuuteen toiminnan kanssa tanssit ja Anna Hanski orkesterinen soittavat tanssimusiikkia. Seniorshop osallistuu ja järjestetään muotinäytös. Vapaaehtoiset pitävät kahvilan ja arpajaiset.

15.11.2023. kl.13 ordnas det dans i samarbete med kultursidan samt Kraft i åren verksamheten där Anna Hanski med orkester spelar dansmusik. Seniorshop deltar och det ordnas modeshow. Frivilliga håller cafe´ och lotteri.

7

Ajankohtaista yhdistyksistä
Aktuellt från föreningarna

Yhdistyksien edustajat kertoivat heidän toiminnastaan.
Föreningsrepresentanterna berättade om deras verksamhet.

8

Ajankohtaista lautakunnista
Aktuellt från nämnderna

Keskusteltu ajankohtaisista, iäkkäitä koskevista asioista, joita käsitelty lautakunnissa.

Aktuella ärenden som berör de äldre, som har behandlats i nämnderna diskuterades.

9

Ajankohtaista Länsi- Uudenmaan hyvinvointialueelta
Aktuellt från Västra Nylands välfärdsområde

Hyvinvointikoordinaattori Hanna Österlund kertoi ajankohtaisista asioista, joita on käsitelty Luvnin eri työryhmissä ja Hangon Luvn työryhmässä. Lillemor Remes kertoi LUVNin vanhusneuvoston viimeisestä kokouksesta Karkkilassa.

Välfärdskoordinatör Hanna Österlund berättade om aktuella ärenden som har behandlats i Luvns olika arbetsgrupper och i Hangös Luvn arbetsgrupp. Lillemor Remes berättade om LUVNs äldrerådets senaste möte i Högfors.



10

Yhdistysten toivomukset ja mahdolliset viestit kaupungille ja hyvinvointialueelle

Föreningarnas önskemål och möjliga meddelanden till staden och välfärdsområdet

Kokouksessa keskusteltiin Länsi- Uudenmaan hyvinvointialueen talousehdotuksesta ja mahdollisista säästöistä. Hangon Vanhusneuvosto päätti kirjoittaa kannanoton Luvnin budjettiehdotukseen ja säästötoimenpiteisiin. Neuvoston jäsenet ovat erittäin huolissaan siitä, miten ehdotetaan, että säästetään terveys- ja sosiaalipalvelussa tulevaisuudessa. Hangon vanhusneuvosto ei hyväksy että iäkkäille suunnattujen palveluiden kehitys viedään taaksepäin, eikä hyväksy sellaisia säästöehdotuksia mitkä vaarantavat hankolaisten iäkkäiden elämää.

På mötet diskuterades Västra nylands välfärdsområdets budgetförslag och möjliga inbesparingsförslag. Hangö äldreråd beslöt att skriva ett ställningstagande till Luvns bugetförslag och sparåtgärder. Rådets medlemmar är mycket oroliga över hur man föreslår att man gör inbesparingar i social- och hälsovården i framtiden. Hangö äldreråd godkänner inte att servicen för de äldre försämras eller sådana i besparingar som äventyrar de äldre hangöbornas liv.

11

Muut asiat
Övriga ärenden

Hangon kaupunki onniteli kukkakimpulla puheenjohtaja Stig Sundbergia ja neuvostonjäsen Leena Aholaa 80 vuotispäivän johdosta.

Hangö stad gratulerade med en blombukett ordförande Stig Sundberg och rådets medlem Leena Ahola till ära av deras 80-årsdagar.

12

Seuraava kokous
Följande möte

Seuraava kokous pidetään ensi vuoden puolella ja päivämäärä ilmoitetaan myöhemmin. Nästa möte hålls på nästa års sida och datum meddelas senare.



HANGON KAUPUNKI
HANGÖ STAD

Puheenjohtaja päätti kokouksen klo 14.34

Ordförande avslutade mötet kl. 14.34

Stig Sundberg
puheenjohtaja/ ordförande

Hanna Österlund
sihteeri/ sekreterare

Leena Apaja
pöytäkirjan tarkastaja/ protokoll justerare

Lillemor Remes
pöytäkirjan tarkastaja/ protokoll justerare